

Tùi Sìn-tô Katêng ê Koanhoài

5 M̄ thang giâmlē chekpī lāulāng, tiòh chhinchhiūⁿ tùithāi lāupē ánnē kā i khoànbíán; tùithāi siàuliân lāng mā tiòh chhinchhiūⁿ teh tùithāi kakī ê hiaⁿtī; 2 tùithāi nīlāu ê chabó lāng tiòh chhinchhiūⁿ teh tùithāi kakī ê lāubú; tùithāi siàuliân ê chabó lāng tiòh iōng oânchoân sūnkiat ê sim, ná chhinchhiūⁿ teh tùithāi kakī ê chímōe.

3 Tiòh kèngtiōng chinchiàⁿ teh chiúkóa ê kóahū.
4 Siatsú kóahū chhù nīh ū lāng thang chiàukò i, tòh ài hō chiahê chiàukò ê lāng háksíp tī katêng lāi ū chongkàu sim, koh ē pòtap pēbú chòsian, che sī SiōngChú tōa hoaⁿhí ê 5 Kiànnā chinchiàⁿ bôibôóa teh chiúkóa ê kóahū, i chiú gióngbōng SiōngChú, mējit kèsìok khúnkiū kītó. 6 M̄ koh, hiahê chhiahoa kòejit ê kóahū, in suijiân teh oáh, kīsít íkeng sí khì. 7 Lí tiòh kāsī in chiahê tãichì, biántit in hō lāng chíckek. 8 Lāng nā bô chiàukò chhinlāng, tèkpiát sī bô chiàukò kakī ê katêng, i tòh sī ūipōe sìngióng, pí bô sìn ê lāng koh khah hāi.

9 Kóahū nā beh hông liátjip kóahū ê miátoaⁿ, ittēng tiòh chiaukòe lákcháp hòe, koh kantaⁿ kiathun kòe chít pái, 10 mā tiòh ū hó hēngūi ê kiànchēng, chhinchhiūⁿ ióngiok kiáⁿjī, hó khoánthāi chhutgōa lāng, kā sìn-tô sé kha, hūchō tú tiòh hoānlān ê lāng, kah chīnlék chò hósū téngténg.

11 M̄ koh, m̄ thang kā siàuliân ê kóahū liátjip miátoaⁿ, inūi in ittàn chēngiok chhiong-tōng, tòh ē khìsak Kitok, siūⁿ beh koh kè, 12 soah tìsú pī tēngchōe, inūi in ūipōe khíchhōi ê sèiok. 13 Jíchhiáⁿ in koh óhtiòh pīntōaⁿ, sikhò kòeke kòehō; in m̄nā pīntōaⁿ, koh chin kàuōe, ài chhap êng'ásū, kóng chítkóa bô engkai kóng ê ōe. 14 Sói, góa ñgbāng siàuliân ê kóahū koh kiathun seⁿkiáⁿ, koánlí katêng, hō tuiték bô kihōe thang kóng in ê pháin^oe. 15 Inūi sitchè siōng, in íkeng ū chítkóa lāng hoanthau khì kintòe Satán. 16 M̄ koh, sìn Chú ê chabó lāng ê chhùlāi nā ū kóahū, i tiòh kā i pangchān, m̄ thang kā chitê tàⁿ sak hō kauhōe, thang hō kauhōe ē tàng pangchān hiahê chinchiàⁿ

對信徒家庭 ê 關懷

5 M̄ thang 嚴厲責備老人, tiòh 親像對待老父 ánnē kā 伊勸勉; 對待少年人 mā tiòh 親像 teh 對待 kakī ê 兄弟; 2 對待年老 ê chabó 人 tiòh 親像 teh 對待 kakī ê 老母; 對待少年 ê chabó 人 tiòh 用完全純潔 ê 心, ná 親像 teh 對待 kakī ê 姊妹。

3 Tiòh 敬重真正 teh 守寡 ê 寡婦。 4 設使寡婦厝裡有人 thang 照顧她, tòh ài hō chiahê 照顧 ê 人學習 tī 家庭內有宗教心, koh ē 報答父母祖先, 這是上主大歡喜 ê。 5 見若真正無依無 óa teh 守寡 ê 寡婦, 她只有仰望上主, 暝日繼續懇求祈禱。 6 M̄ koh, hiahê 奢華過日 ê 寡婦, in 雖然 teh 活, 其實已經死去。 7 你 tiòh 教示 in chiahê tãichì, 免得 in hō 人指責。 8 人若無照顧親人, 特別是無照顧 kakī ê 家庭, 伊 tòh 是違背信仰, 比無信 ê 人 koh khah 害。

9 寡婦若 beh hông 列入寡婦 ê 名單, 一定 tiòh 超過六十歲, koh kantaⁿ 結婚過一 pái, 10 mā tiòh 有好行為 ê 見證, 親像養育 kiáⁿ 兒, 好款待出外人, kā 信徒洗腳, 扶助 tú tiòh 患難 ê 人, kah 盡力做好事等等。

11 M̄ koh, m̄ thang kā 少年 ê 寡婦列入名單, 因為 in 一旦情慾衝動, tòh ē 棄 sak 基督, 想 beh koh 嫁, 12 soah 致使被定罪, 因為 in 違背起初 ê 誓約。 13 而且 in koh 學 tiòh pīntōaⁿ, 四界過家過戶; in m̄nā pīntōaⁿ, koh 真厚話, ài chhap 閒 á 事, 講一 kóa 無應該講 ê 話。 14 所以, 我 ñg 望少年 ê 寡婦 koh 結婚生 kiáⁿ, 管理家庭, hō 對敵無機會 thang 講 in ê pháin^o 話。 15 因為實際上, in 已經有一 kóa 人翻頭去跟 tòe 撒旦。 16 M̄ koh, 信主 ê chabó 人 ê 厝內若有寡婦, 她 tiòh kā 她幫贊, m̄ thang kā chitê 擔 sak hō 教會, thang hō 教會 ē tàng 幫贊 hiahê 真正無依無 óa ê 寡婦。

bôi bôóa ê kóahū.

Tùi Tiúⁿlóló ê Kàsī

17 Gâu tīlí kàuhōe ê tiúⁿlóló, iûkī sī hiahê chīnlèk teh kángtō kah kàutō ê tiúⁿlóló, engkai tit tiòh kapōe ê chunkèng. *18* Inūi kengtián kóng:

Teh thoa chiòhbō ê gū, m̄ thang kā i kòa gū chhùiam.¹

Koh kóng: Kanglâng engkai tit tiòh in ê kangchīⁿ.²

19 Tùi tiúⁿlóló ê khòngkò, nā m̄ sī ū n̄ngé á sī saⁿê chèngjīn, tòh m̄ thang siūlí. *20* M̄ koh, tùi hiahê hoān chōe ê tiúⁿlóló, lí tiòh tī chènglâng bīnchêng kā i chekpī, thang hō kītha ê lāng mā tit tiòh kèngkài.

21 Góa tī SiōngChú, Kitok Iésu, íkip siū kèngsoán ê thiⁿsài bīnchêng hoanhù lí, tiòh chunsiú chiahê chísi, m̄ thang ū phiankiàn, chò tãichì mā m̄ thang ū suphian. *22* M̄ thang sūpiān kā lāng kiâⁿ ànchhiúlé, mā m̄ thang chhamú pátlāng ê hoānchōe; tiòh chhīsiú kakī ê sūnkiat.

23 Inūi lí ê ūitng bô hó koh kāupēⁿ, sói, m̄ thang kantaⁿ lim chúi, mā tiòh lim tāmphóⁿ á chúi.

24 Ū chítkóa lāng ê chōe chin bēnghián, iáubōe símphòⁿ tòh chin chhengchhó; ū chítkóa lāng ê chōe khiok tiòh kàu āulái, chiah ē lōhiān. *25* Chhinchhiūⁿ áne, hó hēngúi mā chin bēnghián, tiòhsng hiahê bô bēnghián ê, mā bē éngoán únbát.

對長老 ê 教示

17 Gâu 治理教會 ê 長老，尤其是 hiahê 盡力 teh 講道 kah 教導 ê 長老，應該得 tiòh 加倍 ê 尊敬。 *18* 因為經典講：

Teh 拖石磨 ê 牛，m̄ thang kā 牠掛牛嘴 am。¹

Koh 講：工人應該得 tiòh in ê 工錢。²

19 對長老 ê 控告，若 m̄ 是有兩個 á 是三個證人，tòh m̄ thang 受理。 *20* M̄ koh，對 hiahê 犯罪 ê 長老，你 tiòh tī 眾人面前 kā 伊責備，thang hō 其他 ê 人 mā 得 tiòh 警戒。

21 我 tī 上主、基督耶穌，以及受揀選 ê 天使面前吩咐你：Tiòh 遵守 chiahê 指示，m̄ thang 有偏見，做 tãichì mā m̄ thang 有私偏。 *22* M̄ thang 隨便 kā 人行按手禮，mā m̄ thang 參與別人 ê 犯罪；tiòh 持守 kakī ê 純潔。

23 因為你 ê 胃腸無好 koh 厚病，所以，m̄ thang kantaⁿ lim 水，mā tiòh lim 淡薄 á 酒。

24 有一 kóa 人 ê 罪真明顯，iáu 未審判 tòh 真清楚；有一 kóa 人 ê 罪卻 tiòh 到後來，chiah ē 露現。 *25* 親像 áne，好行為 mā 真明顯，tiòh 算 hiahê 無明顯 ê，mā bē 永遠隱密。

¹ SBK 25:4

² LBK 19:13 ; SBK 24:14~15

¹ 申 25:4

² 利 19:13 ; 申 24:14~15